

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Las obras en el lado español alterarán el tráfico fronterizo

Gibraltar, 20 de agosto de 2014

El Gobierno, a través el Administrador de Aduanas (Collector of Customs), ha sido informado por el administrador de aduanas [español] de la frontera con La Línea acerca del comienzo de obras supuestamente destinadas a mejorar el tráfico fronterizo para cumplir con las recomendaciones de la Comisión de la UE.

La notificación no ha incluido ningún tipo de consulta relevante sobre los trabajos que se llevarán a cabo.

Como resultado de ello, y con el objetivo de ayudar durante el transcurso de las obras, será necesario establecer desvíos considerables que afectarán al tráfico entrante y saliente de Gibraltar. Los desvíos afectarán al tráfico rodado de entrada y salida de Gibraltar, incluyendo el tráfico comercial y de autocares, así como a los peatones.

El Administrador de Aduanas y altos cargos de la Policía Real de Gibraltar (Royal Gibraltar Police, RGP) están trabajando con el Departamento de Servicios Técnicos (Technical Services Department) para asegurar que los desvíos necesarios queden establecidos antes del comienzo de las obras en la parte española de la frontera, las cuales se iniciarán a partir del 8 de septiembre. En principio, se espera que los trabajos duren hasta marzo de 2015.

El Gobierno ofrecerá más información al público a medida que la vaya recibiendo y la RGP publicará las medidas adoptadas con la mayor antelación posible.

A medida que se vayan aclarando las medidas propuestas, el Gobierno se asegurará de mantener debidamente informada a la Comisión de la UE sobre el nuevo flujo de tráfico en la frontera y cualquier retraso que se produzca.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: [@infogibraltar](https://twitter.com/infogibraltar)



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
PRESS OFFICE
No.6 Convent Place
Gibraltar
Tel:20070071; Fax: 20043057**

PRESS RELEASE

No: 436/2014

Date: 20th August 2014

Spanish Frontier Works to Disrupt Traffic Arrangements

The Government, via the Collector of Customs, has been notified by the administrator of the Spanish Customs at the La Linea border, of the commencement of works in order to allegedly facilitate frontier flow in keeping with the recommendations of the EU Commission.

The notification has not involved any meaningful consultation on the works to be done.

As a result, and in order to assist in the period of the works, considerable diversions will have to be put in place affecting traffic flowing into and out of Gibraltar. The diversions will affect all vehicular traffic into and out of Gibraltar including commercial and coach traffic as well as pedestrians.

The Collector of Customs and senior ranks of the Royal Gibraltar Police are working with the Technical Services Department to ensure that the necessary diversions will be in place by the time the works are scheduled to start on the Spanish side of the frontier as from the 8th of September. Works are presently timed to last until the end of March 2015.

The Government will make further information public as it becomes available and the RGP will clarify traffic flow arrangements as soon as possible.

As the proposed arrangements are clarified, the Government will be ensuring that the EU Commission remains fully informed of the new flows of traffic and any delays etc occasioned.